

powderlife

NISEKO DESTINATION MAGAZINE

ニセコリゾートガイド

ISSUE 60 . WINTER 2024

ENGLISH / 日本語



#POWDERLIFE

FREE ご自由にお持ちください。

MAME'S INTIMATE NEW ABODE

Mame tops our list for best new dining experiences in Niseko this winter. On the ground floor of new Middle Hirafu condo Dharma Niseko (designed by Riccardo Tossani Architecture), Hideki Endo comes to the village following 17 years as executive chef at Nobu in Hong Kong and Matsuhisa in Paris. Complementing the food, the intimate interior by Atsuko Tossani brings together an iconic, powder snow-inspired chandelier floating above a Hokkaido ash tamamoku and kiso cypress counter.

MAME nisekoは“和”を基本コンセプトに現代的なビジョンを取り入れた自由な料理スタイルを体験できるレストラン。香港のNOBU、フランス・パリのMatsuhisaでエグゼクティブシェフとして17年活躍した遠藤秀樹さんが、2023年1月、ヒラフ地区にある“DHARMA NISEKO”を次の拠点とし、自身のレストランをオープン。インテリアデザインは食の体験を増幅させる設えで、リカルド・トッサニ・アーキテクチャーのトッサニ糸田敦子さんによるもの。ニセコのパウダースノーをモチーフとしたシャンデリアの下のカウンターは、北海道産タモ玉壺と木曽ヒノキのコントラストが美しい。



PHOTOS: AARON JAMIESON



powderlife

REALESTATE GUIDE

NISEKO . WINTER 2024



TSUBASA | PHOTO AARON JAMIESON

TSUBASA

A Bird's Eye View
Over Hanazono

STORY KRISTIAN LUND
PHOTOS AARON JAMIESON

Perched high on a ridgeline overlooking the rolling hills of Hanazono, the inspiration for Tsubasa (翼) is obvious.

Meaning wing in Japanese, Tsubasa's owners envisioned a place where they could enjoy the natural beauty of the Niseko landscape. "We wanted the house to embody the peace, serenity and freedom of a bird in flight."

The residence was designed by Riccardo Tossani Architecture, who also designed the masterplan for Hanaridge Estate in which it resides. The five-bedroom, three-storey home sits atop a steep slope, and cascades down from street level to present a low profile to the neighborhood.

The house itself is split into two reflective wings, responding to divergent view axes towards Mt Yotei and Mt Annapuri. The entire residence is covered by a sublime roof with a curved pitch that flows out to the extremities of each wing and the deep eaves beyond.

In the Yotei wing, the dining room and kitchen sit above the master bedroom suite, and an expansive onsen (hot spring) bathing room at ground level. In the Mt Annapuri wing, the living room sits above a second master bedroom suite, with a yoga studio and gym below. At the lowest level, an outdoor hot-spring bath (rotenburo) projects out into the forest.

Entrance to the residence is by way of an elegantly appointed wind lock, with built-in seating and concealed access to a two-car garage via a coat and drying room. Wide steps cascade down to the living room, past a free-standing fireplace and large bay window looking out to the forest.

大空に羽ばたく躍動感、その「翼」の先に静寂の森が広がる。



“We personally feel that the unique entrance really sets the tone for the house,” says the owner. “The spaciousness, the abundance of natural light, the stone of the indoor and outdoor onsens. It really represents how we want the house to feel – relaxed and quiet, the ultimate place for mental and spiritual exploration.”

「翼」は丘の高台に位置し、花園エリアを一望できる。建物から広がる眺望からひらめきを得て、この名が付けられた。翼は海外を拠点とするオーナーにより建てられ、ニセコの自然が作り出すランドスケープを余すことなく堪能できるように、様々な配慮がなされている。「鳥が空を飛んでいるときの自由で静寂な様を模範することが、この家の根底にある」とオーナーは言う。

翼はリカルド・トッサニー・アーキテクチャーにて設計された。この建物が建つ区画分譲プロジェクト、Hana Ridgeのマスタープランも同事務所によるものだ。敷地が急斜面であることから、3階建て（5ベッドルーム）の建物の最上階が入り口となっており、下2階は地盤の低い方に位置するため、建物自体のプライバシーがよく守られているのが特徴だ。

建物は翼のように2方向に開くように左右対称の形状をしている。これによりアンヌプリと羊蹄山の眺望を様々な角度から確保している。屋根全体は2つの「翼」を包み込むような形状で、遠方から見ると躍動感のある様を作り上げている。

羊蹄山側のウイングにはマスターベッドルームとその上階にダイニングルームとキッチンがあり、最下階には広大な温泉を備えている。アンヌプリ側のウイングにはもう一つのマスターベッドルームの上階にリビングルームがあり、最下階にはヨガルームとジム、そして本建物のハイライトの一つである、目の前の森が一望できる露天風呂がある。

建物の入り口には広大な風除室が設けられ、その奥にはベンチと二台分のガレージ、ドライルームがある。またリビングルームにある暖炉がインテリアの確たる要素として鎮座している。

「この印象的な建物内部への導線が、高揚感を感じさせる。広大な空間、自然光、露天風呂を成す自然石。これらの要素こそ我々が心からリラックスでき、静寂を堪能できる唯一無二のリゾート施設だ」オーナーはこう自らの家を称えた。

